

SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC
PETEK
18. NOV.
1988
Letnik XLIII.
Štev. 54 (2414)
Izhaja v Celovcu
Erscheinungsort
Klagenfurt
Poštni urad 9020
Celovec
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt
Cena: 7 šil.
700 din
P. b. b.



„Zadovoljni takrat, ko bodo rešena vsa odprta vprašanja!“

Predsednik skupščine SR Slovenije Miran Potrč (slika zgoraj) je ob obisku delegacije koroškega deželnega zbora v ponedeljek in torek v Sloveniji pozval koroške poslance, naj v obojestranskem interesu prispevajo k reševanju odprtih vprašanj slovenske narodnostne skupnosti na Koroškem. „Zadovoljni bomo takrat, kadar bo stanje takšno, da bodo rešena vsa vprašanja, ki zadevajo koroške Slovence“, je dejal Potrč. Več o srečanju na 3. strani.



Delegacija ZSO pod vodstvom predsednika Wieserja v razgovoru z deželnim glavarjem Ambrozyjem.

Pred deželnimi volitvami 1989 ni kaj pričakovati!

Več kot enorurni razgovor predstavnikov Zveze slovenskih organizacij na Koroškem pod vodstvom predsednika dipl. inž. Feliksa Wieserja z novim koroškim deželnim glavarjem dr. Petrom Ambrozyjem v torek je utrdil vtis, da koroški Slovenci pred deželnozborskimi volitvami maja ali oktobra 1989 glede reševanja odprtih vprašanj nimamo kaj bistvenega pričakovati.

Predstavniki ZSO niso dobili konkretnega odgovora glede štirih znanih točk me-

moranduma in tudi ne glede sosveta, saj je očitno, da tudi socialistični stranki še ni povsem jasno, kakšen naj bi bil sestav tega foruma in katere osebe bodo socialisti končno imenovali v ta forum.

S strani ZSO je bilo napram deželnemu glavarju potrjeno stališče najvišjih organov Zveze slovenskih organizacij, da bo odločitev o vstopu v sosvet sprejeta šele po temeljiti razpravi v pristojnih odborih ZSO in po sestankih na terenu na široki demokratični ravni. ZSO bo

informacijske sestanke izvedla v naslednjih tednih, končne odločitve o vstopu v sosvet pa ni pričakovati pred decembrom letos, je po razgovoru z deželnim glavarjem dr. Petrom Ambrozyjem dejal predsednik ZSO dipl. inž. Feliks Wieser.

Predstavniki ZSO so deželnega glavarja tudi opozorili na dejstvo, da ločevalni šolski zakon za slovensko narodno skupnost ni sprejemljiv in da pomeni hud udarec za manjšino.

Deželnemu glavarju pa so

zastopniki ZSO predlagali, naj bi uvedli stalno obliko razgovorov med koroško deželno vlado in obema slovenskima osrednjima organizacijama, na katerih bi razpravljali o odprtih vprašanjih v zvezi s 7. členom ADP ter predlagali rešitve. Ti razgovori pa naj bi tudi izboljšali manjšini nenaklonjeno klimo v deželi in privedli do boljšega razumevanja problemov in zahtev Slovencev s strani večinskega naroda. Ambrozy je zagotovil, da bo ta predlog posredoval pristojnim organom.

Pritisk na učitelje?

Običajno so učitelji ocenjevali šolske poizkuse šele po njihovem zaključku, toda v manjšinskem šolstvu teče tudi to drugače: po komaj 10 tednih so morali učitelji dvojezičnih šol v okraju Celovec-dežela na pismeno „prošnjo“ okrajnega šolskega nadzornika v roku dveh dni odgovoriti na vprašanja v zvezi z drugim razrednim učiteljem („pritrilne izjave“, „kritične opombe“). Tako ravnanje zagotovo ne služi strokovni razpravi o posledicah ločitvenega modela, vse prej ustrahovanju učiteljev.

PREBERITE

- 2 Bilanca 1938 – 1988 podana tudi na kulturnem področju
- 3 Heute im Slovenski vestnik
- 4 do 5: Zadrufni list
- 6 Vestnikova križanka
- 7 Tedenski televizijski in radijski spored
- 8 Slovenski vestnik vsepovsod: Ljubljana vabi tudi jeseni



2. zbor slovenskih kulturnih delavcev

Velika dvorana Cankarjevega doma v Ljubljani je bila v torek in sredo prizorišče 2. zbora kulturnih delavcev, ki sta ga sklicala predsednik Sveta za kulturo pri predsedstvu RK SZDL Miloš Mikeln in predsednik Kulturne skupnosti Slovenije Sergij Pelhan. Tokrat se je zbora udeležbo prek tisoč kulturnih delavcev z vseh področij in pod predsedstvom Cirila

Zlobca (na sliki desno, poleg njega predsednik Kulturne skupnosti Sergij Pelhan in predsednik Društva slovenskih pisateljev Rudi Seligo) razpravljalo o suverenosti slovenskega naroda.

Po uvodnih mislih Miloša Mikeln in diskusijskih prispevkih Jožeta Smoleta, Janeza Stanovnika in drugih,

(dalje na 2. strani)

Z novo serijo občinskih portretov „Slovenski vestnik“ povezuje tudi predstavitev časopisa širši javnosti, tako slovensko kot tudi nemško govoreči. Uredništvo ter izdajatelj lista, Zveza slovenskih organizacij, zato vabita občane Borovelj na

VESTNIKOV VEČER VESTNIK-ABEND

v torek, 22. novembra 1988, ob 19. uri
am Dienstag, 22. Nov. 1988, um 19 Uhr
v restavracijo Škerjanec (prej Mlečnik)
im Restaurant Škerjanec (früher Mlečnik)
v Kožentavri/in Kirschentheur

Pripravili Vam bomo kratek kulturni spored, po predstavitvi časopisa pa bo z uredniki in predstavniki izdajatelja možnost za diskusijo o perečih vprašanjih.

Die Redaktion des „Slovenski vestnik“ lädt die Ferlacher Gemeindebürger/innen zum „Vestnik-Abend“ recht herzlich ein. Zu Beginn gibt es ein kurzes Kulturprogramm, danach erfolgt die Präsentation der Zeitung mit nachfolgender Diskussion zur Zeitung aber auch zu aktuellen (kommunal-) politischen und wirtschaftlichen Fragen.

Vsi prisrčno vabljeni

ODMEVI

Konfrontacija
za vsako ceno?(pripombe k članku SV
ob ustanovitvi Slovenske
gospodarske zveze)

Prva teza SV: „NSKS je...u-
stanovil svojo Slovensko
gospodarsko zvezo.“

Druga teza SV: „Izvolili so
odbor, v katerem so tudi taki,
ki so se „izkazali“ že pri boro-
veljski aferi:“ ... (sledijo imena
izvoljenih odbornikov).

K prvi tezi: Slovensko gospo-
darsko zvezo so ustanovili slo-
venski gospodarstveniki.
Pomanjkljivosti v pripravi bi se
dalo naknadno še popraviti.

K drugi tezi: Navajanje imen
odbornikov v zvezi z boroveljsko
afero (naštevane za dvo-
pičjem) je hud prekršek pravila
objektivnosti.

Spet enkrat je nastal vtis, da
je funkcionarjem obeh
narodnih organizacij važnejša
medsebojna konfrontacija, kot
pa skupno reševanje stvarnih
problemov. Slovenska gospo-
darska zveza pa naj ne bi bila
združenje Smolleejevih ali dru-
gih pristašev, ne objekt
Narodnega sveta ali Zveze slo-
venskih organizacij, temveč
izključno zadeva slovenskih
gospodarstvenikov.

Mirko Picej
Mag. Tonči Rutar
Dr. Franci Serajnik

2. zbor...

(nadaljevanje s 1. strani)

se je razvnela živahna raz-
prava, v kateri je s koroške
strani sodeloval tudi dr.
Avgustin Malle.

Tema suverenost sloven-
skega naroda je povzročila
burno razpravo, v kateri je
bilo mnogo izrečenega o
samostojnosti (ali odvisnosti)
slovenskega naroda v prete-
klosti in današnjem času. V
ospredju je bilo kajpak vpra-
šanje o sodnem procesu in
dilema o ustavnosti izrečene
obsodbe zoper Janšo in nje-
gove tovariše.

Umrla Breda
Mischkulnik

Na Dunaju je umrla 35-
letna Breda Mischkulnik
doma iz Loga pri Škofičah.
Bila je hčerka Noltija in
Slavke, ki je izgubila življe-
nje, ko je bila Breda stara
komaj leto in pol. Oba starša
sta bila aktivna v narodnem
življenju, mati Slavka je
vodila tečaje za šivanje in ob
tem tečajnicam posredovala
tudi slovensko kulturo.
Breda je kot otrok sodelovala
v škofiškem otroškem zboru.
Svoj poslednji dom bo imela
na škofiškem pokopališču.

OGLAS

Iščemo

kvalificirano sodelavko,
kvalificiranega sodelavca
za blagajno in/ali za okence v
Posojilnici-Bank Borovlje.
Pismene prošnje na
Postgasse 4, 9170 Borovlje,
tel.: 04227/3235.

„Trio iz Roža“ je navdušil s pesmijo *Drei rote Pfiffe*, v kateri gre za opis usode partizane JelkeBilanca 1938 – 1988 podana
tudi v pesmi in besedi

O veliki odmenosti letošnje
osrednje prireditve Sloven-
ske prosvetne zveze minulo
nedeljo v Mladinskem domu,
smo že poročali. V spored, ki
so ga za kulturni del pripravili
naši zbori, ansambli in obli-
kovalci spremnega teksta so
bila vključena besedila M.
Hartman, H. Germa, A.
Hudl, A. Kokota, A. Kuch-
linga, J. Messnerja, V.
Polanška, prav za to prilož-
nost pa so jih uglasbili R.
Gobec, J. Errenst – S. Rov-
šek, S. Polzer, sestri Velik in

R. Verdel. Šlo je torej za
nekatero krstno izvedbo
skladb, v katerih je prišlo do
izraza trpljenje in junaštvo
našega ljudstva. To je bil ino-
vativen in vsebinsko močno
izpoveden spored, pa tudi na
umetniško dostojni večini,
kar velja tako za pevske zборе
kot ansamble. Posrečena je
bila tudi scenska in režijska
zasnova Petra Militarova ter
jedernato spremno besedilo
Janka Malleja, Danice Kežar
in Tomaža Ogrisa, ki so ga
interpretirali Jasmina Ogris,

Marko Tondolo in Lori Mül-
ler.

Prireditve je bila brez
dvoma močan prispevek slo-
venske kulture k spominskem
letu kakor tudi odraz naše
kulturne ustvarjalnosti, pa
tudi prikaz sodobnega pri-
stopa k realizaciji takih,
čestokrat že stereotipnih pro-
slav. Zato velja sodelavcem,
nastopajočim in organizator-
jem naše iskreno priznanje k
tako vsebinsko tehtni cen-
tralni prireditvi Slovenske
prosvetne zveze.

Moški zbor „Va-
lentin Polan-
šek“ je nastopil
pod vodstvom
Emanuela Po-
lanška, sicer pa
so sodelovali še
ansambel „Dra-
va“, MePZ „Po-
djuna“, Vokalni
ansambel „Da-
nica“ in sestri
Velik. (slika: A. Kokot)



Socialni psiholog univ. prof.
dr. Klaus Ottomeyer, rojen
leta 1949 v Frankfurtu ob
Majni, je objavil že vrsto
znanstvenih razprav. Tren-
utno je redni profesor za
socialno psihologijo na
celovski univerzi.

slika: M. Pasterk

Novi pogledi K.
Ottomeyerja

Po skorajda neverjetnem uspehu
knjige Petra Gsettnerja „Zwanghaft
Deutsch?“, ki je bila v prvi nakladi kaj
kmalu razprodana, sta Založba Drava in
Slovenski znanstveni inštitut izdala v
okviru disertacij in razprav „Pismo Sie-
glinde Čabušnikov“ (Ein Brief an Sie-
glinde Tschabuschnig). Uvodoma avtor
prof. Klaus Ottomeyer ugotavlja, da je
ime, kateremu je pismo naslovljeno,
sicer izmišljeno, vendar se je porodilo iz
nekaterih avtorju znanih oseb. Paul
Parin v predgovoru piše, da je prof.
Ottomeyer obravnaval probleme v zvezi
s „koroškim prastrahom“ iz „vidika tuj-
ca“. Le-ti so na Koroškem nezaželeni,
vendar je prof. Ottomeyerju uspel svo-
jevrsten prikaz do danes nerazčiščenih
konfliktov med narodom. Z vidika
socialnega psihologa je poskusil razložiti
koroški fenomen, o katerem do danes ni
nihče razpravljal na podroben način.
Prof. Klaus Ottomeyer pa je našel neka-
tere interpretacije neprebolelih ran iz
vojne in poveljne dobe. Vsebinski knjige
primerno je bilo tudi veliko zanimanje na
predstavitvi „Pri Joklnu“.

M.P.

Solidarnostno
zborovanjeza obsojence
ljublanskega
vojaškega procesav petek, 18. novembra
ob 19.30 uri v
Slomškovem domu
v Celovcu

David Tasič, Janez
Janša in Franci Zavrl naj
bi v ponedeljek, 21.
novembra odšli v zapor.
S tem bi bila izvršena
sodba ljubljanskega
vojaškega sodišča. Pri
tem obstaja upravičen
sum, da je izrečena
sodba iz več razlogov
(med drugim zaradi
neupoštevanja sloven-
ščine) protiustavna. Ob
tem trenutku je
potrebna solidarnost
koroških Slovencev z
obsojenimi mladimi
novinarji. Zato vabimo
na solidarnostni večer.

Igor B a v č a r in Lojze
P e t e r l e, predstavi-
nika Odbora za varstvo
človekovih pravic v
Ljubljani, bosta pred-
stavila delovanje
odbora in aktualni polo-
žaj v Sloveniji.

Silvo Kumer, glavni
urednik Našega tednika
Hanzi Tomažič, glavni
urednik Nedelje

Ivan P. Lukan, glavni
urednik Slovenskega
Vestnika

Mirko Bogataj, vodja
slovenskega oddelka
koroškega radia

Tomaž Moschitz, pred-
sednik Katoliške mla-
dine

Nada Zerzer, predsed-
nica Koroške dijaške
Zveze

Tone Starman, predsed-
nik Slovenskih koroških
skavtov

Fridl Furjan, predsed-
nik Zveze Slovenske
mladine

Klaus Ottomeyer

EIN
BRIEF
AN
SIEGLINDE
TSCHABUSCHNIGKriegsfolgen,
Vergangenheitsbewältigung
und Minderheitenkonflikt
am Beispiel KärntenMit einem Vorwort
von Paul Parin

Drava/SZI



Slovenija ekonomsko zainteresirana za Obir

Slovenija je ekonomsko zainteresirana za obstoj Tovarne celuloze Obir na Rebrci in tudi razume avstrijske zakonske predpise glede varstva okolja oz. zmanjšanja onesnaževanja. To je bil eden glavnih poudarkov predsednika Skupščine SR Slovenije Mirana Potrča ob obisku delegacije koroškega deželnega zbora pod vodstvom predsednika Josefa Schantla, ki pa je na srečanju izjavil, da je avstrijska oz. koroška stran pripravljena zvišati javno podporo Obirju s 300 na 600 mil. šilingov.

IVAN LUKAN IN ANDREJ MOHAR

Dvodnevni pogovori med delegacijami skupščine SR Slovenije in koroškega deželnega zbora so tekli povsem o možnostih razširitve sodelovanja, gradnji cestnih povezav, jedrski elektrarni v Krškem, odlagališču jedrskih odpadkov ter nenazadnje o položaju slovenske narodnostne skupnosti na Koroškem.

Na tiskovni konferenci je predsednik Miran Potrč ob prisotnosti koroških gostov poudaril, da je za Slovenijo vprašanje slovenske narodnosti na Koroškem posebnega pomena in pri tem poudaril, da Slovenija pričakuje izpolnitev 7. člena ADP. „Ne gre samo za vprašanje šolskega modela in dvojezičnega šolstva, temveč tudi za rešitev drugih odprtih vprašanj“, je poudaril Potrč in nedvoumno izrazil stališče Slovenije, da je potrebno vsa odprta vprašanja reševati v skladu z interesi manjšine.

Konkretna vprašanja

„Konkretno smo govorili o vprašanju dvojezične trgovske akademije, otroških vrtcev, slovenskih radijskih in televizijskih oddaj ter tudi o možnostih ustanovitve dvojezične ljudske šole v Celovcu“,

je nadaljeval Potrč in obvestil novinarje o skupni ugotovitvi, „da je treba vsa ta vprašanja reševati ne v restriktivnem, ampak v obojestranskem interesu z najširšim možnim pristopom“. Koroškimi politikom pa je dejal, „da bomo zadovoljni šele takrat, kadar bodo rešena vsa vprašanja, ki zadevajo slovensko narodno skupnost na Koroškem“.

Koroška pripravljenost

Predsednik koroškega deželnega zbora Josef Schantl je novinarjem dejal, da gre pri vprašanjih dvojezične trgovske akademije ter radia in televizije za zvezne zadeve, pri vprašanju otroških vrtcev je možno govoriti o „gotovih začetkih reševanja toda brez konkretnega razvoja“, glede dvojezične ljudske šole pa v doglednem času ni pričakovati premikov, saj je to vprašanje povezano z drugimi vprašanji, ki bi imela daljnosežne posledice...

JE Krško bo obratovala dalje

Kar zadeva nuklearko v Krškem je predsednik Miran Potrč dejal, da bo obratovala dalje, „seveda z vsi potrebnimi

skrbjo in odgovornostjo za varnost, predvsem vseh občanov v Sloveniji in tudi sosednjih republik in dežel.“ V zadevi odlagališč jedrskih odpadkov pa je dejal, da bodo morali v naslednjih dveh in pol letih najti ustrezno lokacijo. S tem v zvezi so v Sloveniji že začeli s študijami, ki pa zajemajo tudi teritorij Hrvaške. Pred dokončno odločitvijo bodo v proces odločanja vključili tudi prizadeto prebivalstvo, je zagotovil Potrč.

Pri temi o cestnih povezavah je bil odgovor načelno pritrdilen, saj ima Slovenija na tem področju že pogodbo z Italijo. „Seveda pa je treba ob konkretnih primerih skleniti meddržavni sporazum“, je dejal Potrč.

Karavanški predor v promet l. 1991

Predsednik slovenske skupščine je koroško delegacijo obvestil, da dela pri gradnji predora normalno poteka, da je tudi financiranje zagotovljeno „in da smo prepričani, da bo predor v predvidenem roku zgotovljen.“ Konkretno to pomeni, da bo prebit avgusta prihodnjega leta, l. 1991 pa bo skozenj stekel promet.

V zadevi gorskega prehoda Pavličovo selo pa je bilo rečeno, da so razpravljali o novi varianti, ki bi zajela tudi krajši del jugoslovanskega ozemlja v smislu koridorske rešitve. Potreba po taki cestni povezavi ni bila sporna, obe delegaciji sta izrazili željo po čim hitrejši uresnitvi te cestne povezave.



Dir. Osole (levo) je razkazal UNIOR.



Pogovor ob robu: Uster in Miklavčič

HEUTE
IM

SLOVENSKI
VESTNIK

Ljubljana: Meinungs-austausch zwischen Kärnten und Slowenien

Anfang der Woche weilte eine Delegation des Kärntner Landtages unter Führung von Landtagspräsident Josef Schantl zu Gesprächen in der Republik Slowenien. Der Besuch erfolgte auf Einladung des Präsidenten des Parlamentes in Slowenien, Miran Potrč.

Im Rahmen des zweitägigen Besuchs, auf dessen Programm neben politischen Gesprächen auch der Besuch zweier Großbetriebe in Slowenien stand (Unior und Konsus), wurden alle aktuellen Fragen die für beide Länder von Interesse sind, behandelt. Schwerpunkte bildeten dabei die Kärntner Minderheitenfrage, das Atomkraftwerk in Krško, die Frage von Atommüll-Lagerstätten, der Karawankentunnel und der Bau weiterer Verkehrsverbindungen sowie Möglichkeiten einer intensiveren wirtschaftlichen Zusammenarbeit zwischen der Republik Slowenien und Kärnten.

In der Frage der Lösung offener Fragen, betreffend die slowenische Volksgruppe in Kärnten, wurde von Präsident Potrč betont, daß Slowenien die Erfüllung des Artikel 7 des Staatsvertrages als weiterhin offen betrachtet und die Regelung aller offenen Fragen „im Einvernehmen und im Interesse der Minderheit erwartet.“

Präsident Schantl wies darauf hin, daß die Frage der zweisprachigen Handelsakademie sowie die Ausstrahlung von Radio- und TV-Sendungen in slowenischer Sprache Bundesangelegenheit sei, bei den Kindergärten“ gewissen

Ansätze, jedoch keine konkreten Entwicklungen“ zu registrieren seien. Zur Förderung der Kärntner Slowenen nach einer zweisprachigen Volksschule in Klagenfurt erklärte Schantl, daß „in nächster Zeit kaum neue Entwicklungen zu erwarten sind“.

Hinsichtlich des Atomkraftwerkes in Krško teilte Potrč der Kärntner Delegation mit, daß an eine Abschaltung des Kernkraftwerkes nicht gedacht sei. Die Sicherheitsvorkehrungen seien jedoch wesentlich angehoben und verbessert worden. In der Frage der Lagerstätten für Atommüll seien derzeit Studien in Arbeit, um die Kriterien für derartige Lagerstätten in Slowenien und Kroatien festzulegen.

Beim Karawankentunnel würden die Arbeiten normal vorangehen, so daß mit dem Durchbruch des Tunnels im August 1989 und mit der Fertigstellung und Verkehrsübergabe 1991 zu rechnen sei.

Hinsichtlich der Verkehrsverbindung Paulitschsattel wurde von den beiden Delegationen eine neue Variante erörtert. Es wurde eine straßenmäßige Verbindung von Trögern über jugoslawisches Gebiet zum Seeberg-Sattel diskutiert.

Erörtert wurde auch die Zukunft des Zellstoffwerkes Obir in Rechberg. Präsident Miran Potrč betonte dabei, daß Slowenien „ein ökonomisches Interesse am Weiterbestand dieser Fabrik hat und auch Verständnis für die umwelttechnischen Auflagen auf Grund der österreichischen Gesetzeslage hat.“

Zentralverband schlägt Kontakte zwischen Landesregierung und Slowenenorganisationen vor

Bei der Aussprache von Vertretern des Zentralverbandes slowenischer Organisationen (Obmann dipl. ing. Wieser, Obmannstellvertreter Ludvik Ogris, Sekretär dr. Marjan Sturm und Vorstandsmitglied dr. Teodor Domej) mit Landeshauptmann Ambrozy, wurde am Dienstag seitens des Zentralverbandes ein ständiges Gesprächsforum zwischen der Landesregierung und den beiden Zentralorganisationen der Kärntner Slowenen vorgeschlagen. Dieses Gesprächsforum soll in regelmäßigen Abständen tagen und offene Fragen des Artikel 7 des Staatsvertrages sowie Fragen des politischen Klimas erörtern und konkrete Lösungsvorschlä-

ge erarbeiten. Ambrozy sagte, er werde diesen Vorschlag den zuständigen Gremien zur Beratung vorlegen.

Hinsichtlich der Beiräte wurde von den Vertretern des Zentralverbandes erklärt, daß offensichtlich wesentliche Fragen des Beirates ungeklärt sind (Zusammensetzung, konkreter Terminplan für die Verwirklichung der vier Punkte des Memoradums) und daher der Zentralverband nur in einer breiten Meinungsfindung eine Entscheidung hinsichtlich der Besetzung treffen wird. Eine diesbezügliche Entscheidung ist nicht vor Dezember zu erwarten.

Občni zbori

Posojilnica-Bank Zila

Posojilnica-Bank Zila je izvedla svoj občni zbor v petek, 28. 10. 1988 v podružnici na Ločilu. Na dnevnem redu so bila poročila upravnega ter nadzornega odbora, revizijsko poročilo ter zaključni račun za leto 1987.

Ta občni zbor je potekal prvič brez predsednika upravnega odbora dr. Janka Wiegela, ki je v avgustu tega leta nenadoma umrl. Podpredsednik upravnega odbora Franc Wutti ter predsednik nadzornega odbora mag. Marjan Gallob sta članom objasnili delovanje posojilnice v preteklem letu. Višji revizor Franc Kristof ter strokovni revizor Janko Oitzl sta s strani zvezne revizije komentirala in poročila o izsledkih nedavno zaključene obširne revizije poslovanja Posojilnice-Bank Zila. Prav tako je bil pregledno obrazložen zaključni račun za leto 1987, ki izkazuje razveseljavno pozitivno saldo. Ugotovljeno je bilo tudi, da se je združitev ziljskih posojilnic obnesla in da bo potrebno blagovni oddelek na Ziljski Bistrici ločiti od posojilnice in vzpostaviti sodelovanje s Kmečko-

gospodarsko zadrugo na Brnci. Bilančna vsota Posojilnice-Bank Zila se je približala vsoti 100 milijonov šilingov. Razmerje med vlogami in posojili se v zadnjem času izboljšuje.

Kar zadeva jamstveni kapital pa je Posojilnica-Bank Zila med vodilnimi zadrugami posojilnicami v sklopu slovenskega združništva, saj dosega njen jamstveni kapital že 4 % skupne bilančne vsote. Če bodo v naslednjih dveh letih pokrili še preostalo izgubo, bo ta posojilnica zlahka zadostila zakonu o kreditnem gospodarstvu, ki predpisuje jamstveni kapital 4,5 % bilančne vsote.

V imenu Zveze slovenskih zadrug je občni zbor pozdravil poslovodja dipl. trg. J. Habernik, ki se je poslovodjem, upravniku ter nadzornemu odboru ter vsem članom zahvalil za dobro in uspešno delo v domači kreditni ustanovi. Poudaril je, da je združena Posojilnica-Bank Zila zdaj dosegla gospodarsko moč, ki zagotavlja obstoj tudi v bodoče. Za optimalno gospodarsko enoto ni pomembna samo

bilančna vsota, ampak sposobnost posojilnice, da v svojem okolišju zadovolji potrebe svojih članov oz. strank, pri tem pa pozitivno posluje.

Omenil je, da imajo tudi zamejski Slovenci v Italiji, ki je članica Evropske skupnosti, nekaj manjših samostojnih posojilnic, ki že ves čas po vojni poslujejo uspešno. Zato imajo pri nas manjše in učinkovite posojilnice vsekakor možnost za dobro gospodarjenje tudi tedaj, če bo Avstrija čez nekaj let pristopila k Evropski gospodarski skupnosti.

Posojilnica-Bank Zila ima poslopolje v centru Beljaka, kjer je sedež posojilnice. Tam so dane še velike razvojne možnosti za to posojilnico, ki jih je treba izkoristiti, ker se bo pomen podružnice na Ločilu po izgradnji karavanškega predora vsekakor zmanjšal.

Po razrešnici upravnemu ter nadzornemu odboru se je občni zbor Posojilnice-Bank Zila iztekkel ob kapljici in malem prigrizku, kjer so zadržniki imeli možnost za diskusijo, pobude ter izmenjavo mnenj.

Hak

Posojilnica-Bank Borovlje

Občni zbor Posojilnice-Bank Borovlje je 14. oktobra 1988 obravnaval zaključni račun za poslovno leto 1987. Predsednik upravnega odbora Janko Oitzl je poleg navzočih članov pozdravil tudi zastopnika zveze, višjega revizorja Franca Kristofa. Z minuto molka so se udeleženci občnega zbora spomnili umrlega združnika Janeza Korenjaka, ki je bil skozi desetletja poslovodja posojilnice v Šmarjeti v Rožu, po združitvi pa do smrti član nadzornega odbora Posojilnice-Bank Borovlje.

Predsednik upravnega odbora je občnemu zboru poročal o številu članov, deležni vsoti, dobičku pri menjavi, letnem prometu ter povsod nakazal primerjavo z letom prej. Bilančna vsota posojilnice je v letu 1987 dosegla 250 mil. šilingov. Bilančni rezultat je bil pozitiven, tako da so izgubo iz prejšnjih let znižali na 40,6 mil. šil. Posojilnica si je tudi nabavila naj-

modernejšo EDV-napravo ter se priključila na EDV-mrežo računalniškega centra na Dunaju. Tako lahko danes posojilnica nudi vsakemu članu ustrezen servis.

Poročilo nadzornega odbora je podal predsednik Valentin Goričnik ter pri tem omenil, da sta imela oba odbora v zadnjih letih mnogo neprijetnega dela v zvezi z neodgovornim poslovanjem v prejšnjih letih. Razveseljevo pa je, da Posojilnica-Bank Borovlje kljub škodi, ki jo je utrpela, uspešno posluje, kar je razvidno tudi iz lanske letne bilance.

Višji revizor Franc Kristof je občnemu zboru predstavil revizijsko kakor tudi bančno nadzorno poročilo ter poročilo o finančnem stanju posojilnice, kar zahteva 84. člen združnega zakona. Predsednik Janko Oitzl in Valentin Goričnik sta se Kristofu zahvalila za poročilo, zahvalila pa sta se tudi vsem odbornikom in nameščencem za dobro

opravljeno in konstruktivno delo ter pozvala navzoče člane, naj se v čim večji meri poslužijo te naše ustanove ali ene njenih poslovalnic.

Dobri poslovni rezultati kažejo, da Posojilnica-Bank Borovlje vestno in dobro gospodari in da je vredna zaupanja. Kar se tiče obiska občnega zbora, pa je treba dodati: če je treba podpreti konstruktivno delo, je udeležba vedno manjša kot takrat, ko gre za uveljavljanje raznih pozicij in interesov.

Posojilnica Zveza-Bank

Vaš prvi naslov v denarnih zadevah

Zadruga market

Vam po ugodnih cenah nudi pestro izbiro raznovrstnega blaga

Škofiče: Izgubili smo Andreja Anderwalda

V začetku septembra je občane Škofič in širše okolice, predvsem pa združnike prizadela žalostna vest, da je nenadoma v svojem 77. življenjskem letu umrl Andrej Anderwald, p.d. Ožl s Suhe pri Škofičah.

Z njegovo smrtjo smo izgubili požrtvovalnega združnika, aktivnega bivšega društvenika, predvsem pa našega prijatelja. Pokojni Andrej je bil 21 let poslovodja škofiške zadruge,

prav do svoje upokojitve leta 1977, kar 32 let je bil član njenega upravnega odbora in nazadnje do leta 1984 član nadzornega odbora. V svoji aktivni dobi je bil tudi 6 let član nadzornega odbora škofiške posojilnice.

Kot izkušen združnik je bil celih 30 let član nadzornega odbora Zveze slovenskih zadrug v Celovcu vse do zaključka leta 1982. Za njegovo aktivnost mu je ZSZ podelila Janežičevo priznanje v zelenju (1956), združno diplomu v srebru (1961) in Janežičevo priznanje v srebru leta 1975.

Andrej Anderwald pa je bil poznan tudi kot zaveden pripadnik slovenske narodne skupnosti. Prav zato mu tudi ni bilo prizaneseno v času nacifašistične vladavine. Medtem, ko je moral služiti v nemški vojski, so mu izselili družino, tako da je moral ob prihodu na dopust stanovati pri svoji sestri, saj so na njego-

vem domu bivali naseljenci.

Po osvoboditvi in povratku iz ruskega ujetništva se je vključil v narodno življenje in bil med ponovnimi ustanovitelji škofiškega Slovenskega prosvetnega društva „Edinost“ in njegov prvi povojni tajnik do leta 1964.

Ob Andrejevem preranem grobu se je zbrala množica njegovih prijateljev in znancev, zapel mu je domači cerkveni zbor, o njegovem delu in zaslugah je v imenu Zveze slovenskih zadrug spregovoril njen podpredsednik Hanzi Ogris, v imenu zadruge, posojilnice in kulturnega društva pa se mu je zahvalil občinski odbornik EL in predsednik posojilnice Herman Jäger.

Vzorno urejena Ožlova domačija pogreša očeta, še bolj manjka njegovi ženi in družini, v naša srca pa se je trajno zapisal s svojim bogatim delom in z njim živi v spominu škofiških združnikov. D.P.

Zadruga

Informacije Zveze slovenskih zadrug ter v njej

Predsednik Miha Antonič na občnem

„Sprejeti izziv da

Poziv za gospodarnost, poslovnost in dostojanstvenost



Predsedstvo občnega zbora

Občni zbor Zveze slovenskih zadrug v Celovcu, ki je potekal v torek, 8. 11. 1988 na sedežu zveze, je bil dobro obiskan. Na dnevnem redu so bila poročila odborov o zaključnem računu za leto 1987, poročilo o tekočem poslovanju v letu 1988 ter obravnavanje revizijskega poročila za poslovni leti 1986 in 1987. Predsednik Miha Antonič je na tem občnem zboru pozdravil tudi nekaj častnih gostov, med njimi predsednika obeh osrednjih političnih organizacij koroških Slovencev dr. Matevža Grilca ter dipl. inž. Feliksa Wieserja, predsednika Zadruge zveze Slovenije inž. Lea Freliča, predstavnika Ljubljanske banke v Celovcu ter generalnega konzula SFRJ Boruta Miklavčiča.

O poslovanju v letu 1987 so člani prejeli obširno pismo poročilo. Glavni podatki iz tega poročila so: bilančna vsota Zveze slovenskih zadrug znaša 1,1 milijarde šilingov, bilančna vsota vseh posojilnic je v enaki višini, blagovni promet vseh zadrug je dosegel 169

milijonov šil. bančni promet milijard (od tega 6 mil. prometa z inozemstvom). Letni dobiček 12,5 milijonov. Sklenjeno je bilo, da se dobiček uporabi za pokritje izgube iz prejšnjega leta. Lastni kapital Zveze slovenskih zadrug je v letu 1987 šal 31,3 milijona, kar znaša 2,8% bilančne vsote. Bilančni rezultat je bil pozitiven, kar je poudarjeno, da so v letu 1987 vse posojilnice izpolnile zahteve Zakona o kreditnem gospodarstvu kar zadeva pise o lastnem jamstvenem kapitalu. Zveza in vse posojilnice so od letos dalje prične na računalniški centri na Dunaju, pa tudi blagovni oddelek zveze ima nov računalniški sistem, kar bo omogočilo, da bo knjižil tudi potrebe blagovnih zadrug. Zdrugiški oddelek je bil okrepljen s sestavo dveh dodatnih sodelavcev; eden izmed njih ima akademsko izobrazbo. Zaradi bolezenske odsotnosti predsednika je pooblaščen nadzorni odbor podpredsednik Janez Hudal. Čal je, da so člani nadzornega odbora sproti kontro-

Davčna reforma:

Prodati takoj ali šele v naslednjem letu? To vprašanje si lahko zastavi vsak lastnik zasebnega imetja. Vzrok za to vprašanje je tako imenovana „špekulacija“. Tudi čvrsti marksisti lahko postanejo davčni špekulantje, pa čeprav jim je (vsaj teoretično) zaslužek brez produkcijskih sredstev nesimpatičen.

Zakaj špekulacije?

Finančno ministrstvo in njegovi podložniki (finančni uradniki) smatrajo za špekulacijo, če je med nakupom in prodajo privatnega premoženja samo kratek časovni rok, in če smo iz prodaje privatnega premoženja ustvarili dobiček. Npr.: premoženje smo kupili za 10.000 šilingov, malo pozneje

smo ga prodali za 30.000 šilingov, dobiček znaša 20.000 šilingov. V tem primeru finančni obdavčnik razliko med nakupno in prodajno ceno, torej 20.000 šil.

Ta članek je zanimiv vsem za lastnike zemljišč. Nova davčna reforma bo imela negativne posledice predvsem za tiste, ki nameravajo prodati privatna zemljišča, saj v tem lahko računajo na speculacijski dobiček.

Zakaj?

Do leta 1988 je špekulacija rok za prodajo zemljišča pet let. To pomeni, da ste morali dohodnino, torej davni dobiček. Če ste kupljeno zemljišče prodali šele npr. po nekaj letih, je bilo to za dav-



Andrej Anderwald

Zveze slovenskih zadrug: prvega časa

in človeške odnose

poslovanje upravnega odbora, poslovanje in pozval, naj bi kontrola tako pri zvezi, posojilnicah, blagovnih združenjih ter pri import-exportnih dejavnostih še bolj učinkovite.

V poročilu o poslovanju v letošnjem letu je predsednik zveze, Miha Antonič, poročal, da se zveze dobro razvijajo in da je prišlo do zmanjšanja deficitov pri drugih in na blagovnem sektorju in da se bančni oddelek zveze ter poslovanje posojilnic razvijata nadpovprečno dobro. Zaključiti je pozitiven rezultat ob koncu leta, vsaj v isti meri kot v letu 1987.

Zavzel je tudi stališče do združenja dr. Kristijana Schellana v zadnjem „Gospodarstvu“ in zavrnil trditve, da se vodilni slovenskem združenstvu namerno zavedajo svoje odgovornosti. 250 odbornikov v slovenskem združenstvu na koroškem dela po združenih interesih brezplačno in jim je največja naloga skrb za slovensko združenstvo.

Nadalje je zavrnil predlog po združitvi vseh posojilnic v Zvezo slovenskih zadrug, kar je predlagala tudi Raiffeisova centrala na Dunaju. V evropski gospodarski skupnosti bodo imele vsekakor bodoče tudi manjše posojilnice na koroškem, kar velike banke tja ne bodo segle. Omenil je, da ni najvažnejša bilančna vsota, ampak dejstvo, da posojilnica zadovolji potrebe članov in drugih v svojem okolju in pri rentabilno posluje. Poudaril je, da kreditne ustanove slovenske narodne skupnosti v Italiji že dalj časa delujejo v evropski gospodarski skupnosti in da so se do danes uspešno držale in v marsičem prekašale druge bančne ustanove.

Slovensko združenstvo na koroškem ima nad 250 odbornikov in nad 6000 članov. Tako poenostavi problem, da bi po popolni spojitvi posojilnic zvezo imel pač vsak odbornik eno funkcijo manj, je preenostavno. Za povezanost med centralo in podeželjem bi bilo to lahko usodno. Poleg tega bi Zveza slovenskih zadrug s tem izgubila svojo funkcijo kot revizijska zveza in bi obstajala samo še kot prva stopnja tristo-tenjskega združenjskega sistema avstrijskega združenstva. Poleg tega je treba ugotoviti, da je ZSZ mešana zveza, se pravi, da ima v svojem sestavu tudi blagovni oddelek in da obstaja še osem samostojnih blagovnih zadrug.

V vseh strokovnih časopisih je bilo v zadnjem času poudarjeno, da ima tristo-tenjska organizacija združenstva v Avstriji in v Evropi vsekakor dobre možnosti za obstoj. Slovensko združenstvo na koroškem vsebuje dve stopnji in zakaj naj bi torej teklo ure na koroškem drugače kot v ostali Avstriji.

Občni zbor Zveze slovenskih zadrug je na začetku oledel vokalni ansambel Slovenskega prosvetnega društva „Danica“ iz Šentvida v Podjunu, ki je zapel nekaj pesmi, med drugimi eno v spomin umrlemu članu upravnega odbora dr. Janku Wigeleju, katerega so se združeniki spomnili z enominutnim molkom.

Ob zaključku je predsednik Miha Antonič poudaril, da lahko slovensko združenstvo na koroškem z optimizmom zre v bodočnost in da se bodo poslovodje ter odborniki še bolj prizadevali za strokovno in racionalno poslovanje na vseh področjih.

Ob zaključku je predsednik Miha Antonič poudaril, da lahko slovensko združenstvo na koroškem z optimizmom zre v bodočnost in da se bodo poslovodje ter odborniki še bolj prizadevali za strokovno in racionalno poslovanje na vseh področjih.

Bo potrošnik pridobil v Evropski gospodarski skupnosti?

Najprej nekaj uvodnih besed k Evropski gospodarski skupnosti (EGS).

Skupnost, njeno področje in njeno prebivalstvo: EGS vključuje danes 12 držav članic (Irsko, Anglija, Danska, Nizozemska, Belgija, Zvezna republika Nemčija, Luksemburg, Francija, Portugalska, Španija, Italija in Grčija), ki skupaj štejejo nad 320 mil. prebivalcev.

Namen te skupnosti je, da se utrdi demokracija, ohrani mir in da se izenači življenjski standard – torej vzajemna gospodarska in politična pomoč med posameznimi državami.

EGS ne obsega niti 2% zemeljske površine, vendar pa v njej živi 7% svetovnega prebivalstva. To število presega število prebivalcev Združenih držav Amerike.

EGS je največja trgovska sila sveta – to kaže njen delež ne svetovnem trgu. Največji delež pri trgovanju izven skupnosti prispevajo ZR Nemčija, Anglija, Francija in Italija.

S pristopom k EGS so države članice bolj ali manj uspele sanirati gospodarstvo in doseči zmanjšanje inflacije. Uspešna sanacija gospodarske strukture pa prinaša prednosti seveda tudi potrošniku.

Medtem, ko avstrijski politiki še razpravljajo o možnostih za pristop k EGS, je tudi

avstrijski potrošnik primoran, da se sooča s tem vprašanjem.

V primeru pristopa Avstrije k EGS bi prav gotovo največ pridobil končni potrošnik, kajti pretežni del blaga bi kupoval po znatno nižjih cenah. Cene bi morale vskladiti po pravilih EGS, kjer je npr. prometni davek precej nižji kot v Avstriji. Koncept EGS za notranji trg predvideva poleg prometnega davka le še pet večjih postavk: davek na tobak, vino, pivo, žganje in mineralna olja.

Nekaterih davkov, ki jih trenutno plačuje avstrijski kupec, EGS sploh ne pozna. To so med drugim luksuzni davek, davek na peneča vina in na pijačo.

Spremembe cen ob pristopu k EGS – konkretno

● Vsi kmetijski proizvodi, predvsem maslo in mleko, bi bili zaradi neposrednega subvencioniranja precej cenejši kot doslej. Razlike bi znašale približno 25 do 140%.

● Tehnični proizvod, kot npr. televizor „Sony“, je v Avstriji trenutno obremenjen s 35% carine, v EGS pa znaša carina za isto blago le približno 14%.

● Avtomobil VW Golf, ki stane pri nas približno 150.000 šilingov, je v državah EGS pri-

bližno 20.000 šil. cenejši, ker odpade luksuzni davek in se dajatve tako znižajo z 32 na 20%.

● Tudi davki na alkohol in pijače bi se znatno zmanjšali: npr. kozarec piva (0,5 l) bi se pocenil za 3 šilinge.

Skeptični pa so glede pristopa Avstrije k EGS predvsem tisti, ki opravljajo kak svobodni poklic, npr. odvetniki in zdravniki praktiki.

Zakaj?

Po trenutni avstrijski zakonodaji inozemec v Avstriji ne more voditi svojo lastno odvetniško pisarno ali odpreti svojo zdravniško prakso. S tem so zaščiteni svobodni poklici. Če pa bo Avstrija postala članica EGS, se bo konkurenčni trg povečal, ker bo vanj lahko vstopil vsak temu primerno izobražen državljani držav članic EGS.

Tudi banke pričakujejo veliko konkurenco. Znižati bodo morale kreditne obresti, zvišati obresti pri hranilnih vlogah ter znižati stroške poslovanja.

Za potrošnika bi bil torej pristop Avstrije k EGS na vsak način koristen, vendar pa je pot do tega še zelo dolga.

Benjamin Wakounig, fa. Sateko

Izlet graške firme Sateko na Koroško



Izletniki so se prijetno počutili

Firma Sateko v Gradcu, pri kateri je Zveza slovenskih zadrug udeležena s 60%, je 29. septembra 1988 organizirala letni izlet na Koroško.

Nameščenci firme so najprej obiskali Zvezo-Bank v Pavličevu, nato pa Rož. Ustavili so se tudi pri predsedniku zveze Mihiju Antoniču, ki je ravno ta dan slavil svoj god. V njegovem hotelu na Reki so nas pogostili z dobro in izdatno večerjo. Pridružili so se tudi nameščenci celovške Zveze-Bank, ki s to firmo opravljajo posle v skupnem bančnem sodelovanju.

Še nekaj podatkov o firmi Sateko:

Kot že omenjeno, je s 60% kapitala udeležena Zveza slovenskih zadrug. Ostalih 40% pa si delijo naslednja podjetja iz Slovenije: Tehnoimpex Ljubljana, Autocommerce Ljubljana, Saloni Anahovo. Sateko opravlja posle za izvoz kemičnih proizvodov, živil, zlata in stekla iz Jugoslavije. V Jugoslavijo pa posreduje uvoz raznovrstnega potrebnega blaga. Podjetje Sateko ima kooperacijske kakor tudi kompenzacijske pogodbe in sodeluje s celotnim zahodom in vzhodom.

Firma, v kateri je trenutno zaposlenih 12 nameščenec, si je v zadnjih letih priborila dobro ime v mednarodnem sodelovanju z Italijo, ZR Nemčijo, Jugoslavijo in ZDA. Razveseljivo je tudi, da sodelujeta pri tem podjetju med drugim dva mlada koroška Slovenca, Benjamin Wakounig in Hanzej Kežar.

Premoženje takoj ali šele v naslednjem letu?

je zanimivo. Od leta 1989 dalje bo špekulacijski rok podaljšal na 10 let, v posebnih primerih pa celo na 15 let.

Pomembno za prodajo zemljišč: za zemljišče davkarja smatra zemljišče in poslopja, ki pripadajo na njem.

Pazite na sledeče: a) zemljišče (pomembna je pravna formulacija zemljišča), ki ste kupili l. 1983 (ali prej) letos lahko prodaste brez davkov, če bi iz tega prodaje iztržili milijonski dobiček; b) če nameravate prodati zemljišče po l. 1. 1989 (torej po uveljavitvi nove davčne reforme), potem bodo veljali že novi davčni roki in bi morali zemljišče kupiti že vsaj leta 1979,

da bi se legalno izognili požrešnemu žrelu finančnega urada.

Pozorni bralci članka so opazili, da vseskozi pišem le o preprodaji zemljišč. Kaj pa, če nekdo proda zemljišče, ki ga sploh ni kupil? Tega so se nekateri posluževali in se lahko še do konca leta 1988. Po prejšnjih odredbah so obdavčili samo nakup. Tisti, ki je dobil zemljišče v dar ali ga je podedoval (nekateri so ga celo priknavili v gostilni) ga je lahko takoj za tem prodal za milijone, ne da bi plačal davek na dobiček. Zakonodajalec je ravnal po načelu: Kjer ni nakupa, tudi ob prodaji ni špekulacije. Mnogi so se zaradi tega poslužili naslednje možnosti: mož je kupil zemljišče, ga malo

pozneje podaril ženi, ta pa ga je kmalu za tem prodala. Ženi iz te prodaje ni bilo treba plačati davka. Ta možnost po novi davčni reformi odpade.

Zakaj?

Po 1. 1. 1989 bo moral plačati davek na dobiček tudi tisti, ki je zemljišče podedoval, si ga pridobil s kvartanjem, ga prejel v dar... Davčna reforma bo to področje zaostila. To je ena najvažnejših sprememb novega zakona o davkih, vendar o tem časopisi molčijo. Zato naj vam bo ta članek informacija iz prvih rok.

Ob koncu – tudi po uveljavitvi davčne reforme se bo našlo nekaj ugodnosti. Te so:

1) prodaja premoženja (torej

tudi lastnega stanovanja, hiše) se po novem letu ne bo obdavčilo, če je prodajalec v tem stanovanju (po nakupu ali pridobitvi na drugačen način) stanoval vsaj dve leti. Te ugodnosti v prejšnjem zakonu ni bilo.

2) če ste si poslopje zgradili sami, se prodaja obdavči na sledeči način:

– delež prodajne vsote od poslopja v bodoče ne bo obdavčen

– obdavči se samo delež od prodaje samega zemljišča

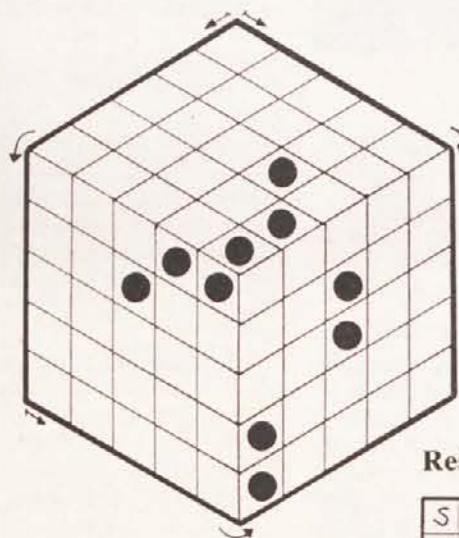
Zato vam svetujem, da celotno vsoto, ki jo boste prejeli od prodaje, že v pogodbi razdelite na delež od prodaje poslopja in samega zemljišča.

Dr. Marian Wakounig

BEWA

Datum	Kraj	PRIREDTV	Prireditelj
Petek 18. 11. 19.30	Katoliški dom prosvete v Tinjah	ZDRAVJE – PREMOŽENJE predava: dr. Franc Wutti, Borovlje	Sodalitas
Petek 18. 11. 19.30	Hotel Moser- Verdino, Celovec	Regionalni razvoj Hrvaške predava: dr. Veljko Rogić, Zagreb	Klub tre popoli
Petek 18. 11. 19.30	Slomškov dom v Celovcu	SOLIDARNOSTNO ZBOROVANJE za obsojence ljubljanskega vojaškega procesa (Ivan Borštner, David Tasić, Franci Zavrl, Janez Janša).	nt, Ned., SV, So ORF, KM, KDZ, SKS, ZSM
Petek 18. 11. 19.30	knjigarna „Naša knjiga“, Celovec	PREDSTAVITEV KNJIGE FABJANA HAFNERJA „INDIGO“ Knjigo bo predstavila Maja Haderlap.	
Petek 18. 11. 20.00	AK-Studio, Bahnhofstr. 3, Celovec	JOSEF LANG – k. u. k. SCHARFRICHTER Igra: Maximilina Achatz, režija: Horst p. Klaus. Nadaljnje predstave: 19., 22., 23., 24., 25., 26., 29., 30. novembra	Klagenfurter Ensemble
Petek 18. 11. 20.00	Robert-Musil- Bahnhofstr. 50, Celovec	ERIKA PLUHAR BERE IZ DEL ROBERTA MUSILA IN INGEBORG BACHMANN	
Sobota 19. 11. 19.30	Katoliški dom prosvete v Tinjah	LITERARNI VEČER bere: Gyorgy Sebestyen	Sodalitas in Amnesty international
Nedelja 20. 11. 19.30	pri Šteklju v Globasnici	KONCERT LOJZETA SLAKA	Alpe-Adrian Concerts
Torek 22. 11. 19.00	Reitschulgasse 4, Celovec	PROF. FRANZ STIMPEL BERE ob 70. letnici avtorja. Sodelujejo: prof. Walther Nowotny, Herbert Mako	Kärntner Schrift- stellerverband
Torek 22. 11. 19.00	restavracija Škerjanec (prej Mlečnik) v Koženavri	VESTNIKOV VEČER Predstavitel lista v zvezi z občinskim portretom Borovlj	Slovenski vestnik
Sreda 23. 11. 19.30	Katoliški dom prosvete v Tinjah	SE TUDI V AVSTRIJI KRŠIJO ČLOVEKOVE PRAVICE? Predava: Feliks J. Bister, Dunaj	Sodalitas in Amnesty international
Četrtek 24. 11. 19.00	Mestna hiša, Celovec	DEŽELNI OBČNI ZBOR AVSTRIJSKO-JUGOSLOVANSKEGA DRUŠTVA – O Jugoslaviji v času konsolidacije govori Slavko Fras. – nastopa vokalni ansambel SPD Danica (Stanko Polzer)	
Sobota 26. 11. 20.00	pri Mežnarju v Kotmari vasi	LETNI ZBOR SLOVENSKEGA PROSVETNEGA DRUŠTVA GOR- JANCI Vmesna poročila, društveno delovanje na filmskih in video- posnetkih diskusija.	
Sobota 26. 11. 20.00	gostilina Hafner, Gornja vas pri Žvabeku	KOROŠKI VEČER Sodelujejo: Gem. Chor Frantschach, Ansambel Drava (Borovlje), pev- sko-instrumentalna skupina Žvabek, Oktet Suha, Otroška skupina Žvabek.	Katoliško prosvetno društvo Drava iz Žvabeka
Sobota 26. 11. 20.00	na Muti pri Rožeku	DOBĚR VEČER, SOSED	Kulturno društvo Peter Markovič Ro- žek,
Nedelja 27. 11. 18.00	društvena soba nad Posojilnico v Bilčovsu	REDNI OBČNI ZBOR POSOJILNICE-BANK BILČOVŠ	
Nedelja 27. 11. 10–16	Wilsonstr. 11, Celovec	BOŽIČNI BAZAR šolskega društva „Waldorf“	
Torek 29. 11. 19.30	Mladinski dom, Mikschallee 4, Celovec	OBČNI ZBOR DRUŠTVA „GLASBENA ŠOLA NA KOROŠKEM“	
Sreda 30. 11. 19.30	Katoliški dom prosvete v Tinjah	JANKO FERK BERE IZ SVOJIH DEL	Sodalitas
Četrtek 8. 12. 14.30	Mestno gledališče Celovec	KRALJ NA BETAJNOVI (Ivan Cankar) gostuje: Slovensko stalno gledališče v Trstu	Krščanska kulturna zveza

Kombinacijska tridimenzionalna križanka



Spodnje besede s pravilnim kombiniranjem razvrstite v lik. Besede vpisujete v tri smeri, tako kot kažejo puščice. V pomoč so črna polja, ki ločujejo besede med seboj, že vrisana v lik.

2 črki: AK AL BC DU NA NN ŽA
3 črke: BET IKA IKE ODA ONA
4 črke: ČASL ČOKA DUKE ODIJ
ORAČ OTTO SRKB
5 črk: IZLIV SIKST TNALO ZAROD
6 črk: ARARAT
7 črk: OTIATER
10 črk: PANKREATIN PARADIŽNIK
SPAKOVANJE SPOSOBNOST

sestavil Jože Petelin

Rešitev iz SV štev. 52 (11. 11. 1988)

S	T	R	A	N	O	E	M	U	O	R	E	S	T	
T	R	I	K	O	O	T	U	R	O	K	O	D	E	R
I	N	S	E	R	A	T	O	Š	K	R	B	I	N	A
S	K	A	L	I	N	A	O	K	R	E	A	T	I	N
K	A	R	A	K	A	L	O	A	N	T	R	A	K	S

Opravičilo bralcem: Zaradi dolžine Zadrugnega lista je podlistek „Izzvenela je pesem“ tokrat izpadel. Izšel bo spet v tokrovi številki, 22. 11. t.l. Hvala za razumevanje!

MENJAVA DENARJA (VALUTE) dne 16. 11. 1988

	dobite (šil.)	plačate (šil.)
za 1 ameriški dolar	\$ 12,00	12,60
za 1 angleški funt	£ 21,65	22,85
za 100 franc. frankov	f 200,50	210,50
za 100 ital. lir	Lit 0,92	0,97
za 100 dinarjev	DIN 0,23	0,31
za 100 švic. frankov	sfr 827,00	847,00
za 100 holand. guldnov	Hfl 615,00	631,00
za 100 nemških mark	DM 694,00	710,40

Posreduje: Posojilnica-Bank
Zveza-Bank, Celovec

RAZSTAVE

Celovec

Kulturna taberna Pri Joklnu (do 24. 11.) Razstava risb W.M. Pühringerja

Kulturna taberna Pri Joklnu (od 25. 11.) – „Krave + biki“ – Rudi Benetik, Dela na papirju. Otvoritev razstave 25. 11., 20.00.

Galerie im Stadthaus (do 18. 12. 1988) – Moderna italijanska tiskarska grafika – Razstavljenih je 210 del 105 najpomembnejših italijanskih grafikov obdobja 1920 do danes. Med njimi Carra, Busci, Morandi, De Chirico, Marino, Fontana, Music, Spacal, Santomaso, Pomodoro, Vedova, Zigaina, Trubbiani.

Kärntner Landesgalerie (do 4. 12.) Posebna razstava Sepp Schmölzer, Okrasi, objekti in fotografije.

Landesmuseum für Kärnten (21. Avstrijski natečaj grafike – od 17. nov. do 11. dec.)

Die Galerie 61 (do 23. 11.) – Hommage a Josefina – profili galerije od leta '61 do '71, Slikarstvo – risbe – grafika – skulpture.

Tinje

Galerija Tinje (do 21. 11.) – Razstava del Marte Kunauer – slike (olje) in osnutki za barvna okna.

Galerija Tinje (21. 11.) – Odprtje razstave del Bogdana Potnika (akvareli in oljne slike). Po odprtju koncert MoPZ Vinko Poljanec (vodi: Franc Starc).

Ljubljana

Narodna galerija (od 15. 11. 88 do 15. 1. 89) – Mednarodna razstava „Pota k Moderni in Ažbetova šola v Münchnu“. Razstava obsega 150 del evropskih slikarjev štirinajstih narodnosti. Predstavljene so münchenski slikarji okoli 1900. Ažbetova dela, slike in grafike več kot sto Ažbetovih učencev (npr. Wassily Kandinsky, Alexey von Jawlensky, Antonin Hudeček, Josef Hofmann, Edward Okun, Ivan Grohar, Rihard Jakopič in Nadežda Petrovič). – Razstava je odprta vsak dan razen ponedeljka od 10. do 19. ure.

Na predvečer avstrijskega državnega praznika se je nad 40 sodelavcev ter odbornikov Zveze slovenskih zadrug podalo na obsik zadrugnih ustanov zamejskih Slovencev v Italiji.

Po prijetnem večeru v Sovodnjah pri Gorici, ki so ga priredili sodelavci Kmečke banke v Gorici in po prenočevanju v hotelu „Palas“, katerega lastnik je Slovenec, smo si 26. 10. 1988 v dopoldanskih urah najprej ogledali prostore Kmečke banke v Gorici in nato nekatere zanimivosti mesta. Za strokovno vodstvo so poskrbeli goriški Slovenci. Kmečka banka Gorica je nekako tako velika, kot Zveza slovenskih zadrug, zaposluje 40 sodelavcev in je tehnično sodobno urejena. Po strukturi spada k italijanski grupi po sistemu „Volksbanken“

Zadružni list

Informacije Zveze slovenskih zadrug ter v njej vključenih podjetij, zadrugnih marketov in posojilnic

in je ravno v fazi priključitve svojega računalništva na računalniški center te grupacije. Po ogledu kulturnega doma goriških Slovencev ter telovadnice smo se

Izlet slovenskih zadrug k zadrugnim ustanovam zamejskih Slovencev v Italiji

peljali na ogled vinske kleti slovenskega privatnika Primožiča blizu Steverjana.

Po kosilu v znani slovenski gostilni Devetak pri Sv. Danielu smo se odpeljali na Tržaško in sicer najprej na Opčine, kjer smo si ogledali znano Hranilnico in posojilnico na Opčinah, ki je približno tako velika kot Zveza

slovenskih zadrug in zaposluje nad 50 sodelavcev. Poslovodja te posojilnice Gantar nas je z zadovoljstvom peljal na bližnje gradbišče, kjer gradijo novo

posojilniško poslopje, kamor se bodo v kratkem preselili. To bo zares velika pridobitev. Hranilnica in posojilnica na Opčinah spada, kot tudi druge tri manjše posojilnice primorskih Slovencev (Doberdob, Sovodnje, Nabrežina) v italijansko grupacijo po sistemu „Raiffeisen“.

Da pa bi spoznali kako blagovno zadrugo tržaških Slovencev, nas je pri posojilnici pričakal predsednik Kmetijske zadruge v Trstu Boris Mihalič, ki nas je

odpeljal v tržaško industrijsko cono, kjer je njena centrala s prodajnimi prostori in skladiščem. Tržaške kmetijske zadruge imajo okoli 25 milijonov šil. prometa in zaposlujejo 18 sodelavcev. Poleg centrale obstajata še dve zadrugi trgovini na območju Trsta.

Po teh napornih in zani-

mivih ogledih so nas predstavniki posojilnice na Opčinah ter Kmetijske zadruge v Trstu povabili na večerjo pri kmetu Miliču, ki se ukvarja tudi s kmečkim turizmom. Pri razgovorih ob večerji so poleg že omenjenih odbornikov in poslovodij sodelovali tudi še drugi odborniki zadrugnih ustanov tržaških Slovencev v Italiji, med njimi predsednik bančne sekcije slovenskega deželne gospodarskega združenja dr. Kraus.

Ob slovesu je predsednik Zveze slovenskih zadrug v Celovcu Miha Antonič izrazil svoje zadovoljstvo nad potekom spoznavalnega izleta, se zahvalil zamejskim Slovincem v Italiji za gostoljubnost ter povabil odbornike ter sodelavce slovenskih zadrugnih ustanov na povratni obisk na Koroško.

dipl. trg. J. Habernik

TV AVSTRIJA 1

TV AVSTRIJA 2

TV LJUBLJANA

V TEM TEDNU NA TELEVIZIJI

PE
18. 11.

10.30 Lažnivec; 16.30 Am, dam, des; 16.55 Poročila za otroke; 17.05 Risanka; 17.30 Okoli sveta; 17.55 Otrokom za lahko noč; 18.00 Mi; 18.30 Mac Gyver; 19.30 Čas v sliki; 20.15 Primer za dva; 21.20 Pogumno v nove čase; 22.05 Naročilo: umor; 23.25 Aktualno; 23.40 Sanjuro.

16.00 Wurlitzer; 16.40 Grad za v najem; 17.30 Miti in ljudstva; 18.00 2x7; 18.30 Lokalni TV-spored; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Fanny iz Arnsteina; 21.20 Znanje specialno; 21.50 Pogledi s strani; 22.00 Čas v sliki; 22.50 Paint Box; 23.00 Celotni kozmos; Filmati-kuhati-živeti; 1.50 Poročila.

9.25 Videostrani; 9.35 Mozaik; 12.00 Lorca; 12.55 Titov Vrbas: nogomet – YU: Francija; 16.30 Poročila; 16.45 Mozaik; 17.45 Vrnitev „Antilope“; 18.15 Dinarski gozd; 18.45 Risanka; 19.30 Dnevnik; 19.59 Zrcalo tedna; 20.25 R. MacDonald: Melba; 21.20 Čas negotovosti: Mandarinska revolucija; 22.20 Dnevnik; 22.35 Desni breg, levi breg; Videostrani.

SO
19. 11.

10.35 Otok zakladov; 14.35 Hokuspokus; 16.00 Wurlitzer; 16.55 Poročila za otroke; 17.05 Čudežna dežela glasbe; 17.30 Obisk iz Lilliputa; 17.55 Otrokom za lahko noč; 18.00 Mi; 18.30 Nogomet; 19.00 Veselo v soboto; 19.30 Čas v sliki; 20.15 Ridi Narrell-šou; 21.50 Lady s koltom; 23.30 Aktualno; 23.25 Rdeči hudiči iz Arizone; 0.40 Poročila.

16.00 Visoki zbor; 17.00 Draga družina; 18.00 Trailer; 18.30 Slika Avstrije; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Senzacionalno poročilo; 22.15 Šport; 22.40 Kabaret v času; 23.40 G. R. rok-šou; 0.25 Hammer; 0.50 Poročila.

7.55 Videostrani; 8.05 Radovedni taček; 8.25 Medvedov godrnjavček; 8.35 Hiša tete Barbare; 11.10 Slovenski ljudski plesi; 11.40 Izbor tedenske programske tvornosti; 16.40 Videostrani; 16.40 Poročila; 16.55 Tebi na ljubo, Anka; 18.25 Ob 70-letnici bojev za severno mejo; 18.45 Risanka; Videostrani; 19.30 Dnevnik; 20.35 Diamantna dinastija.

NE
20. 11.

9.00 Poročila; 10.35 Tedenski obzornik; 11.00 Ura tiska; 14.10 Tarzan lomi verige; 15.50 Sod za spanje svetega Ruperta; 16.15 Poročila za otroke; 16.25 Risanka; 16.50 Ena, dva ali tri; 17.35 Čeladek; 17.40 X-razsežno; 19.15 Žrebanje lota; 19.30 Čas v sliki; 20.15 Na sledovih „Don Carla“; 21.15 Matere; 22.05 Kdo je bil Jakob Haringer?; 22.50 Jazz.

9.00 Poročila; 10.00 Renesansa glinaste peči; 11.00 ORF-stereo-koncert; 14.30 Športno popoldne; 17.15 Klub seniorjev; 18.00 Mi; 18.30 Slika Avstrije; 19.00 Čas v sliki; 19.48 Primer za ljudskega pravobranilca; 20.15 Eurocops: Zorro; 21.15 Exorzist; 23.10 Pozor dinosavri; 0.25 Aktualno.

9.15 Videostrani; 9.25 Živ žav; 10.10 Vrnitev „Antilope“; 10.40 Diamantna dinastija; 11.30 Čez tri gore: Kvintet Gorenjci in Miha Dovžan; 12.00 Kmetijska oddaja; 13.00 Velika dežela; 16.00 Kolo sreče; 17.05 Videostrani; 17.15 Ribji orel; 18.45 Risanka; 18.55 Videostrani; 19.01 Mernik; 19.30 Dnevnik; 20.10 Kanarčkova ljubica; 21.15 Zdravo.

PO
21. 11.

10.30 Senzacionalno poročilo; 16.30 Am, dam, des; 16.55 Poročila za otroke; 17.05 Risanka; 17.25 Medved Bojan; 17.30 Kamen Marka Pola; 17.55 Otrokom za lahko noč; 18.00 Mi; 18.30 Mac Gyver; 19.30 Čas v sliki; 20.15 Šport v ponedeljek; 21.15 Mike Hammer; 22.00 Superflip; 22.20 Pozabite Mozart; 23.50 The Munsters; 0.10 Poročila.

16.00 Wurlitzer; 17.30 Divjim živalim na sledi; 18.00 Lindenstraße; 18.30 Lokalni TV-spored; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Švarzwaldska klinika; 21.00 Novo v kinu; 21.15 Šiling – gospodarski magazin; 21.50 Pogledi s strani; 22.00 Čas v sliki; 22.20 Armenija – sanje žive dalje; 23.50 Sem učenec obplotnega kraja.

9.50 Videostrani; 10.00 Mozaik; 10.15 Naš utrip; 10.30 Skrij se; 12.00 Videostrani; 17.00 Mozaik; 17.15 Naš utrip; 17.30 Radovedni taček; 17.45 Ljubo doma, kdor ga ima; 18.15 Safari v mestu: Lov na ponirke; 18.45 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.10 Koncert iz Rezije; 21.25 Osmi dan; 22.05 Dnevnik; 22.20 Videogodba; 23.05 Videostrani.

TO
22. 11.

10.30 Tarzan lomi verige; 16.30 Am, dam, des; 16.55 Poročila za otroke; 17.05 Viki in silaki; 17.30 Tudi šala mora biti; 18.00 Mi; 18.30 Mac Gyver; 19.30 Čas v sliki; 20.15 Okawango; 21.07 Dallas; 21.55 Geslo: Reiher; 23.25 Zapadno od Santa Feja; 23.50 Aktualno.

16.00 Wurlitzer; 17.30 Orientacija; 18.00 Alf; 18.30 Lokalni TV-spored; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Zveneča Avstrija; 21.07 Madžarska: Pomlad v jeseni; 21.55 Pogledi s strani; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Spomini na J. F. Kennedyja; 0.05 Aktualno.

9.50 Videostrani; 10.00 Mozaik; 11.00 Angleščina; 11.20 Videostrani; 16.45 Videostrani; 17.00 Mozaik; 18.00 Lonček kuhaj; dušena jabolka; 18.05 Ptujsko gledališče; 18.45 Risanka; 18.55 Videostrani; 19.30 Dnevnik; 20.10 M. Korda: Queenie; 21.00 TV most Lj-Bg-Sa federacija med danes in jutri; 22.30 Dnevnik; 22.45 Videostrani.

SR
23. 11.

10.35 Geslo: Reiher; 16.30 Cirkušni ključ; 16.55 Poročila za otroke; 17.05 Risanka; 17.30 Dusty; 17.55 Otrokom za lahko noč; 18.00 Mi; 18.30 Mac Gyver; 19.30 Čas v sliki; 20.15 Skrivnost Sahare; 21.45 Knjiga meseca; 22.00 Charly; 23.40 Kobra, prevzemite; 0.25 Aktualno.

16.00 Wurlitzer; 17.15 Med nebom in zemljo; 18.00 1-2-X (nogomet in toto); 18.30 Lokalni TV-spored; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Notranjepolitični report; 21.00 V lokah moči; 21.55 Pogledi s strani; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Klub 2; Poročila.

9.50 Videostrani; 10.00 Mozaik; 10.40 Mostovi; 11.10 Videostrani; 16.05 Mozaik; 16.05 Osmi dan; 17.15 Angleščina; 17.35 Medvedov godrnjavček; Kriekc in Pikec; 18.15 Pred izbiro poklica: vzdrževalec; 18.45 Risanka; 18.55 Videostrani; 19.30 Dnevnik; 20.10 Film tedna: Vihar; 22.35 Dnevnik; 22.50 Mednarodna obzorja: sanje Izraela.

ČE
24. 11.

10.30 Skrivnost Sahare; 16.30 Am, dam, des; 17.05 Risanka; 17.25 Zarota na Temzi; 17.55 Otrokom za lahko noč; 18.30 Mac Gyver; 19.30 Čas v sliki; 20.15 Glasbeni paviljon; 21.55 Satanska ženska; 23.30 Insiders; 0.15 Aktualno.

16.00 Wurlitzer; 16.40 Grad za v najem; 17.30 Miti in ljudstva; 18.00 2x7 – 7 dni sporeda na 2 kanalih; 18.30 Lokalni TV-spored; 19.00 Čas v sliki; 19.20 Znanje danes; 19.57 Kulturni žurnal; 20.15 Konec bidermeierja; 21.20 Zadeva: Palestina; 21.50 Pogledi s strani; 22.00 Čas v sliki; 23.00 Če se vse umetnosti utopijo, žlahtna umetnost bo obstala.

9.50 Videostrani; 10.00 Mozaik; Slovenski ljudski plesi; 11.00 Konvoj; 12.50 Videostrani; 16.30 Mozaik; 17.30 Noro, norejša, norišnica; Poltrona expres; 18.00 Glasbeni ropot; 18.45 Risanka; 18.55 Videostrani; 19.30 Dnevnik; 21.20 J. A. Bardem: Lorca; 22.40 Dnevnik; 22.55 Retrospektiva jugoslovanskega filma – 30 let nagrade Jelen; Videostrani.

RADIO KOROŠKA
slovenske oddaje
18.10–19.00

Petek, 18. 11.
Prof. dr. Anton Feinig: Cecilija – Cecilijanka

Sobota, 19. 11.
Duhovni nagovor (dekan L. Kassl) Voščila (M. Hartman)

Nedelja, 20. 11.
Honz in Šiman – glasbeno izročilo brez not: stare viže

Ponedeljek, 21. 11.

Misijonar v Indiji: Jože Cukale (I.)

Torek, 22. 11.
Misijonar v Indiji: Jože Cukale (II.)

Sreda, 23. 11.
Narodno-zabavna glasba
Večerna 21–22
180-letnica rojstva dr. Janeza Bleiweisa/ komorna glasba

Četrtek, 24. 11.
Rož–Podjuna–Zilja

Honz in Šiman – iz južnokoroške ljudske glasbene zakladnice

Nedelja, 20. 11. 1988: Muzikologi se prizadevajo, da bi vsaj v arhivih ohranili lepote ljudske glasbene tradicije, ki se čedalje bolj izgublja. Pri zbiranju tega kulturno-zgodovinskega gradiva so vedno večje težave najti koga, ki bi znal zapeti ali zaigrati tako kot včasih. Dva, ki sta z vsem srcem pristna muzikanta, Hans Ogris, doma iz Slovenjega Plajberka, nad 25 let že vodi ansambel „Veselih rožanov“ in pa Šiman Male iz Sel sta se dobila, da bi s klarinetom in harmoniko rešila pozabe nekdanjih priljubljenih viž, ki so jih na vasi igrali v tako imenovani „visoki štimungi“. Kako pristno zvenijo zvoki harmonike in klarineta „po starem“, boste slišali v naši nedeljski oddaji 20. novembra.

J. Bleiweis – „Oče naroda“, vsekakor za razvoj slovenskega kmetijstva

Sreda, 23. 11. 1988: V večerni oddaji ob 21.00 uri se bomo na osnovi rokopisa Ivana Virnika spomnili 180-letnice rojstva slovenskega narodnega buditelja, politika, pisca, urednika Novic, veterinarskega in medicinskega strokovnjaka ter najpomembnejše osebnosti slovenskega veterinarstva v 19. stoletju, dr. Janeza Bleiweisa. Njegovo narodnovzgojno delo je bilo nanovo osvetljeno pred petimi leti, ko je Slovenska matica izdala Bleiweisov zbornik, v katerem so njegovo delovanje nanovo ocenili vidni strokovnjaki kot so akademik Bogo Grafenauer, Dušan Moravec, Bojan Štih in drugi. Posebno pa so v zborniku opozorili na trajne zasluge urednika Novic za blagor in razvoj kmetijstva med Slovenci.



Pisana in radoživa komedija

Ponedeljek, 21. 11. 1988, TV LJ2, 20.00 – Režiser Jonathan Miller je znano Shakespearovo igro iz zgodnjega obdobja postavil v 17. stoletje kot elegantno klasično komedijo.

Zgodba se dogaja predvsem v Padovi, kjer živi bogati vdovec Baptista z dvema hčerama, z lepo, a prepirljivo Katarino, ter ljubko in ubogljivo Bianco. Okrog Bianke se kar tare snubcev, Katarine pa zaradi ostrega jezika noče nihče. Baptista se odloči, da ne bo omožil mlajše Bianke, dokler ne dobi moža za Katarino.

Sanje živè

Ponedeljek, 21. 11. 1988, TV A2, 22.20 – Po tritisočletni zgodovini je na Kavkazu ponovno zaživel samozaupanje armenskega naroda. „Armenija – sanje živè“ je naslov oddaje, ki naj bi osvetlila aktualne dogodke tega predela Sovjetske zveze.

Dnevi filma

Ponedeljek, 21. 11. 1988, TV A2, 23.05 – Že petič bodo v zgornjeavstrijskem Welsu „Dnevi avstrijskega filma Wels 88“. V teku enega tedna si bodo obiskovalci lahko ogledali skoraj vse avstrijske filmske novosti od igranega do eksperimentalnega filma.

Moralna križarska vojna?

Petek, 25. 11. 1988, TV LJ1, 21.20 – „Možnost katastrofalnega vzpona moči v napačnih rokah obstaja in bo obstajala“, je rekel Dwight Eisenhower. Profesor Galbraith razmišlja o oboroževalni tekmi med ZDA in ZSSR in meni, da je strah pred totalnim uničenjem še vedno največja negotovost človeštva. Ob prikazu krepitve moči obeh velesil analizira prevladujoča stališča v Zahodni Evropi v letih po drugi svetovni vojni. Razlaga ozadje in prepričanje Johna Forsterja Dullesa, ki je hladno vojno pojmoval kot moralno in religiozno križarsko vojno.

Madžarska

Torek, 22. 11. 1988, TV A2, 21.07 – V nobeni državi vzhodnega bloka ne jemljejo nove politike perestrojke tako resno kot na Madžarskem. Oddaja naj bi posredovala vtise o procesih demokratizacije. Avstrijska radiotelevizija je za ta prispevek dobila dovoljenje za snemanje v madžarskem zaporu in v kasarni ter na madžarsko-avstrijskem mejnem območju.

J. F. Kennedy

Torek, 22. 11. 1988, TV A2, 22.25 – Dokumentacija prikazuje marsikatero zanimivost o ozadjih življenja najmlajšega predsednika ZDA Johna F. Kennedyja. V času 1000 dnevnega predsednikovanja med leti 1961 in 1963 si je Kennedy zelo prizadeval za zblíževanje med Vzhodom in Zahodom. Dokumentacija prikazuje življenje Kennedyja tja do zahrbtnega umora leta 1963.

Richardson: Smrt v Kanaanu

Petek, 25. 11. 1988, TV LJ1, 22.35 – V ameriškem mestecu Kanaan se je septembra 1973 zgodil gnusen umor. Šest let kasneje so po resničnih dogodkih posneli film – dramo o mladoletniku, ki ga je policija osumila, da je ubil mater. Namesto žalosti in prizadetosti ob izgubi matere v fantu rastejo strah, groza in agonija ob dogodkih na zaslišanjih. Ne more dokazati svoje nedolžnosti, represivni policijski aparat pa ne pozna prijaznosti in milosti. Da bi dobil zločinca, je pripravljen žrtvovati mladega fanta. V teh trenutkih ima deček vendarle srečo. Na pomoč mu priskočijo vaščani.

„Vihar“ P. Mazurskega

Sreda, 23. 11. 1988, TV LJ1, 20.10 – V filmu „Vihar“, posnetem leta 1982, ostaja Paul Mazursky zvest svojim dotedanjim ustvarjalnim iskanjem. Naslov filma je sicer enak Shakespearjevemu zadnjemu dramskemu besedilu, vendar je Mazursky vzel imena stranskih likov, spremenil čas dogajanja in predugačil glavne like. Junak filma je uspešen newyorški arhitekt srednjih let. Vse bolj je sit vsakdanjega življenja, dela in okolja. Oddaljšil se je tudi od soproge, želi sanjariti, potovati, se potepati in čuditi.

od
vsepovsod

Tokrat Oskar za „Strica“?

Film „Življenje s stricem“ režiserja Krsta Papića bo jugoslovanski kandidat za 61. nagrado ameriške filmske akademije. Konkurriral naj bi za Oskara za najboljši film v tujem jeziku. Papićev film je za ta natečaj izbrala posebna komisija za izbor jugoslovanskega filma v Beogradu.

Okrevanje...

Grški skladatelj in pevec Mikis Theodorakis, ki je med svojo koncertno turnejo po Belgiji doživel srčni infarkt, v antwerpenski bolnišnici uspešno okreva. Podrobnejših informacij pa na željo pacienta niso objavili. Tudi zanesljivi viri govorijo zgolj o srčnih težavah štiriinšestdesetletnega glasbenika.

Voda ovira graditelje

Pri vrtanju predora pod Karavankami so na jugoslovanski strani naleteli na podzemno vodo, ki jih ovira pri delu. Iz razpok v stropu na sekundo priteče okoli 25 litrov vode, zato morajo biti delavci na čelu vrtanja v posebnih oblekah. Nevšečnosti zaradi vode je kar precej in zahtevajo dodatne napore ljudi in strojev. Vendar pa pravijo, da so tudi takega dela že vajeni in da so imele tudi že večje probleme.

Kot sklepajo strokovnjaki po geološki sestavi plasti, skozi katere se bodo morali graditelji prebijati naprej, jih bo na jugoslovanski strani do konca njihovega dela spremljala nevšečna voda. Kljub temu računajo, da bodo svoj del predorske cevi zgradili še pred rokom, če bo le šlo vse po sreči. Te dni so prišli 2760 metrov globoko pod Karavanke, tako da jim do srečanja z graditelji, ki vrtajo na avstrijski strani, ostane še 690 metrov.

L.S.

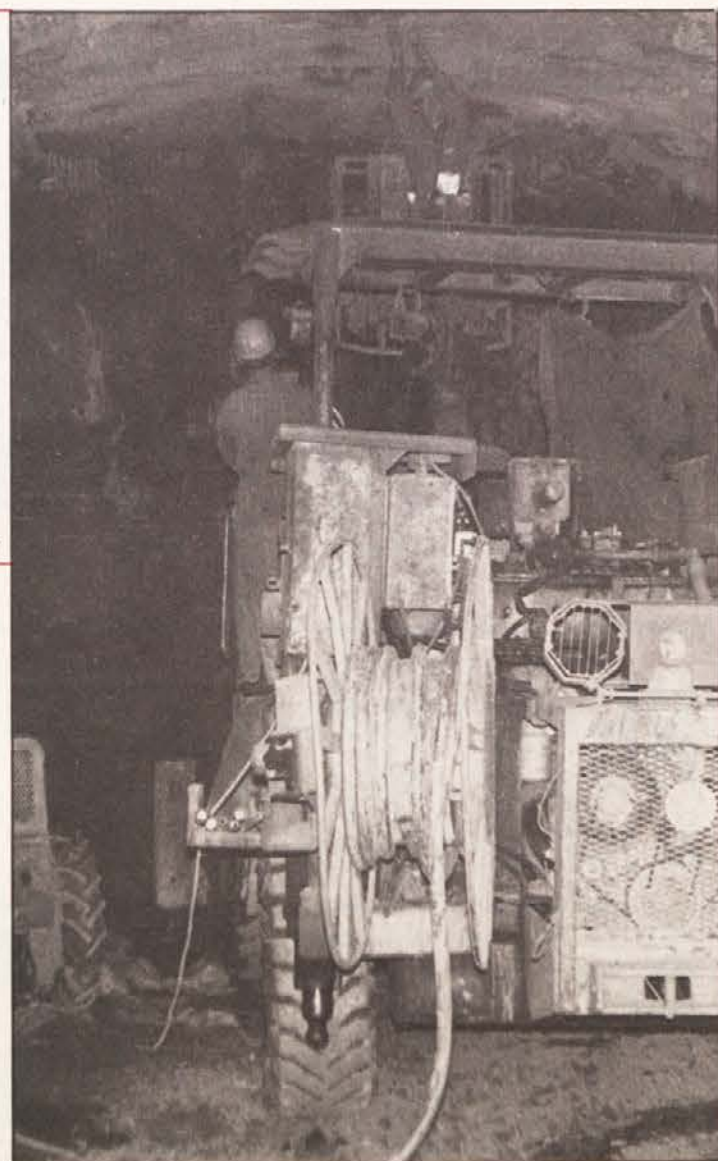
Slika: Mohar

Obvoznica odprta

Pred dnevi so v Ljubljani odprli južno obvoznico, ki pomeni veliko pridobitev tako za razbremenitev prometa po ulicah glavnega slovenskega mesta kot tudi za tranzitni promet proti Doljski in Primorski ter obratno. Novi cestni odsek, ki je dolg 6,6 kilometra, je sestavni del obvoznega cestnega omrežja Ljubljane, katerega večji del je že zgrajen. Južna obvoznica je speljana večinoma po barjanskem terenu, ki je zahteval poseben način

graditve. Stala je okoli 60 milijonov dolarjev, gradili pa so jo štiri leta.

Kasneje bodo ob novi cesti zgradili še bencinski servis in postajališče Barje ter priključek s podaljška Kardeljeve ceste. Kot pričakujejo, bo v času prometnih konic prihajalo do zastojev pred semaforiskim križiščem med južno obvoznico in dolensko magistralno cesto. Ta problem bodo rešili tako, da bodo obvoznico podaljšali do Šmarje-Sap.



Ljubljana vabi tudi jeseni

Kljub temu, da je poletje in z njim največji turistični naval v Ljubljani že mimo, so v Ljubljanskem turistično informacijskem centru pripravili prospekt, v katerem obiskovalcem Ljubljane svetujejo, kaj si v mestu kaže posebej ogledati. Podoben prospekt pa bodo poskušali pripraviti gostom po hotelih tudi za zimo.

V prospektu se je mogoče seznaniti s tem, kdaj organizirajo ogled mesta, sprehod po Plečnikovih Ljubljani, obisk gradu, obisk živalskega vrta, pa tudi vodenja po mestu, ki jih organizira informacijski center samo v poletnih mesecih, to je do 30. sep-

tembra, po željah in potrebah turistov pa jih pripravijo tudi kasneje.

Med informacijami v prospektu je tudi nekaj osnovnih informacij o razstavah v ljubljanskih muzejih in galerijah, podatki o kulturnih in drugih prireditvah ter o drugih dogajanjih v Ljubljani v jesenskih dneh, ki si jih je vredno ogledati.

Podrobnejše informacije lahko dobite v Turistično informacijskem centru (61000 Ljubljana, Titova 11, tel. 061/224 222), ki je odprt ob delavnikih od 8. do 21. ure, ob sobotah in nedeljah pa od 8. do 12. in od 17. do 20. ure.



Podjetje ADIDAS, ki se ponaša s tem, da so športniki z njegovo opremo na olimpijskih igrah osvojili največ kolajin, predstavlja zdaj tudi nove obleke za prosti čas ter za vsako priložnost. Nudi tudi obleko proti dežju, ki je nepropustna za veter in vlago. S temi novostmi in pa seveda z odpuščanjem delavcev v svojih avstrijskih podjetjih pričakuje adidas višje dobičke.

SLOVENSKI VESTNIK

ŠPORT

- nogomet
- namizni tenis

Prva zmaga za NTK II

Drugo moštvo NTK Celovec je v ponedeljek slavilo prvo letošnjo zmago: v Mladinskem domu so Marjan Velik, Hannes Jernej in Andrej Mohar premagali tekmece iz Podkrnosa in se tako rešili grozečega zadnjega mesta po jesenskem delu prvenstva. Prvo moštvo NTK Celovec pa se je očitno spet ujelo, saj je premagalo Straßburg s 7 : 3, Wolfsberg pa z 8 : 2. Največ tekem je odločil v svojo korist legionar Stanislav Vidic.

Odlična igra Ljubljancanov

Nogometaši ljubljanske Olimpije so v prvotligaskem vzdušju – na stadionu za Bežigradom se je zbralo nad 8000 ljudi – na derbiju kola proti vodilni enajsterici Borea iz Banje Luke dokazali, da sanje in želje po vrnitvi v prvo jugoslovansko ligo niso neuresničljive. Po izrazito borbeni igri so tekmece premagali z 2 : 0. Gola sta dosegla Perica (67. minuta) ter Ubavič (76.). Po tej pomembni zmagi je Olimpija tretja v drugi ligi.



(slika: Wlosor)

Moštvo Sele III preseneča!

Tretja namiznoteniška ekipa iz Sel (igrajo Marko Smrtnik, Marti Oraže in Tone Korenjak – na sliki z leve) preseneča v prvem razredu. Zadnjo tekmo je zmagala kar z 9 : 1 in to celo proti moštvu iz Šentvida, ki je sodilo med najizglednejše kandidate za naslov. V tej tekmi je le Marti Oraže izgubila eno tekmo. Sele III so zdaj na prvem mestu prvega razreda in so doslej le NTK Celovec prepustile eno točko.

ŠPORTNI TERMINI

NAMIZNI TENIS

Petek, 18. 11. 1988: Sele II – Labot (farni dom, 19), Landskron A – Sele I (kulturni dom, 19), Velikovec A – Sele IV (šola, 19.30).

Ponedeljek, 21. 11. 1988: Liebenfels – NTK Celovec I (kulturni dom, 19.30).

Četrtek, 24. 11. 1988: DSG Borovlje – NTK Celovec II (farna dvorana, 19).

ODBOJKA

Sobota, 19. 11.: Wolfsberg – ŠK Dob/Aich (St. Stefan, 20).

RAZNO

Petek, 18. 11.: Seja odbora Slovenske športne zveze (sedež SSZ, 18).